

DK-Copenhagen: construction work  
OJ S 20/2012 31/01/2012  
Contract notice  
Works

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Københavns Kommune (Ejendomme)

Postal address: Nyropsgade 1, 5. sal

Town: København V

Postal code: 1602

Country: Denmark

For the attention of: Morten Mandrup Hylleberg

E-mail: [mhylle@kff.kk.dk](mailto:mhylle@kff.kk.dk)

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.kk.dk/kejd>

Address of the buyer profile: <https://www.eu-supply.com/kbh.asp>

Electronic access to information: <https://www.eu-supply.com/kbh.asp>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://www.eu-supply.com/kbh.asp>

#### Additional information can be obtained from:

Official name: Københans Kommune (Ejendomme)

Postal address: Nyropsgade 1, 5. sal

Town: København

Postal code: 1602

Country: Denmark

Internet address: <https://www.eu-supply.com/kbh.asp>

#### Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Københans Kommune (Ejendomme)

Postal address: Nyropsgade 1, 5. sal

Town: København K

Postal code: 1602

Country: Denmark

Internet address: <https://www.eu-supply.com/kbh.asp>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Københans Kommune (Ejendomme)

Postal address: Nyropsgade 1, 5. sal

Town: København K

Postal code: 1602

Country: Denmark

Internet address: <https://www.eu-supply.com/kbh.asp>

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

Recreation, culture and religion  
Education

#### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Korsager Skole i Brønshøj.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Korsager Skole, Tersløsevej 35, 2700 Brønshøj.  
DANMARK.

NUTS code DK011 Byen København

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Arbejdet omfatter tilbygninger og ombygninger på Korsager Skole, som skal udvides fra at være en tresporet til en firesporet skole.

Skolen er opført i 1948-52 i én etage med fuld kælder, og der er lavet tilbygninger i 2000-03 og 2004-05 samt lokale ombygninger gennem årene.

Skolens bruttoetagerareal er 10 614 m<sup>2</sup>, fordelt på 1 288 m<sup>2</sup> i kælder, 7 892 m<sup>2</sup> i stueplan og 1434 m<sup>2</sup> på 1. sal. Herudover er der et ikke medregnet kælderareal på 4 598 m<sup>2</sup>.

Den aktuelle opgave består af nedrivning af en eksisterende pavillonbygning på 500 m<sup>2</sup>, etablering af tilbygninger – primært i to etager, i alt ca. 2 650 m<sup>2</sup>, samt lokale ombygninger mange steder i den eksisterende bygning.

Projektet omfatter desuden etablering af ny parkering og afsætningsvej på arealet samt nyanlæg og omlægning af legeplads og øvrige friarealer.

Arbejdet skal udføres i to etaper i skoleårene 2012-13 og 2013-14. I hovedtræk skal tilbygningerne udføres i skoleåret 2012-13 og ombygningerne i skoleåret 2013-14. Skolen ligger i et tæt bebygget boligområde, og tilkørsel sker ad relativt små boligveje.

Nybyggeriet forventes udført med teglfacader og med bærende konstruktioner primært i beton. Der udføres 'grønne' tage.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45214000 Construction work for buildings relating to education and research

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Der henvises til punkt II.1.5.

Anslået værdi eksklusive moms: ca. 60 000 000 DKK.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 20 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Entreprenøren skal ved kontraktindgåelse stille sikkerhed på 15 % af kontraktsummen (ekskl. moms).

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Fremgår af udbudsmaterialet.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

a. En hovedentreprenør, der afgiver tilbud, er ansvarlig for kontraktens opfyldelse, uanset om der anvendes underentreprenører.

b. Dersom et konsortium får tildelt en hovedentreprise, skal hvert enkelt medlem af konsortiet afgive skriftlig erklæring om solidarisk hæftelse for kontrakten. Et af konsortiemedlemmerne skal have fuld prokura overfor bygherren.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Det forventes, at der ved nærværende udbud kan stilles krav om at leverandøren skal beskæftige praktikanter.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: a. Firmanavn, adresse, email, kontaktpersoner.

b. Tro- og love erklæring om gæld til det offentlige. Dokumentationen må ikke være ældre end 6 måneder regnet fra ansøgningsfristen for deltagelse i prækvalifikationen. Erklæringen findes på udbud i EU-Supply digitale udbudsløsning i dokumentetfolderen "Generelle dokumenter".

c. Redegørelse for ejforhold i tilbudsgivers organisation, herunder generel firmabeskrivelse og organisation.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Revisor påtegning med:

A) Oplysning om omsætning for de seneste disponible 3 regnskabsår.

B) Oplysning om egenkapital for de seneste disponible 3 regnskabsår.

Minimum level(s) of standards possibly required: Ansøgere skal fremvise tal for positiv egenkapital for mindst de seneste 2 regnskabsår.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

a. Referenceliste for tilsvarende bygge- og anlægsarbejder indenfor nybyggeri, renovering og tilbygning af skoler udført i hoved-, stor- eller totalentreprise indenfor de seneste 5 år og entreprisesummens størrelse, samt ansøgerens rolle (det vil sige hvilke arbejder og/eller entrepriser, som ansøgeren har udført).

b. Beskrivelse af firmaets kvalitets- og miljøstyringsmetoder

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Valg af de 5 aktører vil være efter følgende kriterier: En samlet vurdering af de indsendte referencer - iht. pkt. III 2.3 Teknisk Kapacitet.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3.**

## Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.2.2012 - 12:00

### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Other: Dansk.

### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

Udbuddet gennemføres via Københavns Ejendomme's elektroniske udbudssystem, EU-supply, <https://www.eu-supply.com/kbh.asp>. Anmodninger skal afleveres digitalt på EU-Supply.

Udbudsmaterialet rekvireres ved at logge på ovennævnte hjemmeside, hvor udbudsmaterialet kan downloades. Spørgsmål til udbudsbekendtgørelsens og udbudsmaterialets indhold skal sendes skriftligt via EU-Supply. Svar på spørgsmål vil herefter skriftligt og i anonymiseret form blive offentliggjort via EU-supply til samtlige tilbudsgivere. Tilbudsgiver skal på EU-Supply's opfordring tilkendegive, at tilbudsgiver er bekendt med forudsætningerne for udfyldelse af tilbudslister (Fastsæt pris online) i EU-Supply, jf. brugervejledningen til EU-Supply, afsnit 2.1.2 side 9.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Erhvervs- og selskabsstyrelsen, Kampmannsgade 1

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

E-mail: [klfu@eogs.dk](mailto:klfu@eogs.dk)

Telephone: +45 33307700

Fax: +45 33307799

Internet address: <http://www.klfu.dk>

#### VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager over udbud skal indgives inden 6 måneder efter at ordregiver har offentliggjort bekendtgørelse i den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort. Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klager skriftligt underrette ordregiveren om, at klagen indgives til Klagenævnet for Udbud og om, hvorvidt klagen er indgivet i stand still perioden. I tilfælde hvor klagen ikke er indgivet i stand still perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen. Klagen skal vedlægges et klagegebyr på 10 000 DKK.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsensvej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Fax: +45 41715100

Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

26.1.2012